



Datum: 11/11/2008

FUNKTIONALITÄTSRÜCKRUFKAMPAGNE

- **Betr.:**
SPANNUNGSREGLER

- **Modelle**
1098-1098 S-1098 TRICOLORE-1098 R M.Y. '07 UND '08 ALLE LÄNDER-VERSIONEN - 848 M.Y. '08 UND '09 ALLE LÄNDER-VERSIONEN

- **Beschreibung des technischen Problems**
Die Batterie ist leer und verhindert somit die Funktion des Anlassersystems oder während der Fahrt leuchtet am Cockpit die Diagnosekontrollleuchte des Fahrzeugs auf und es ist möglich, dass die Batteriespannung angezeigt wird (LO blinkt, Wert entsprechend oder unter 9.9 Volt).

- **Beschreibung der Diagnose des technischen Problems**
Die Ladefunktion der Batterie ist nicht mehr gegeben.

- **Beschreibung der Abhilfemaßnahme des technischen Problems**
Es wurde ein Wärmeschott zwischen Spannungsregler und Auslasssystem des Motors eingefügt, um die Betriebstemperatur des Spannungsreglers zu mindern, die Batterieaufnahme wurde geändert und der Spannungsregler Art.-Nr. 54040191A eingeführt.

- **Verfahrensweise gegenüber den Kunden**
Die bereits an die Kunden ausgelieferten Motorräder, die unter die aufgelisteten Rahmennummern fallen, müssen zurückgerufen werden bzw. die Motorräder müssen während der Übergabekontrolle entsprechend geändert werden.
Zur Kontaktaufnahme mit den Endkunden das beiliegende Beispielformular verwenden, das den Kunden per Post oder in ähnlicher Form zugesendet werden muss.



- **Alte Artikelnummer/Neue Artikelnummer der geänderten Komponenten**
Der Spannungsregler Art.-Nr. 54040271A wurde durch den Spannungsregler mit Art.-Nr. 54040191A ersetzt, es wurden ein Schutz für die Batterieaufnahme und ein Wärmeschutz eingeführt, die Batterieaufnahme wurde geändert.

- **Einführungsdaten der technischen Lösung**
1098 ab Rahmennummer ZDMH700AA8B020466
1098 R ab Rahmennummer ZDMH702AB8B020636
848 ab Rahmennummer ZDMH600AA8B007809

- **Kriterien für die Applikation der technischen Lösung an den sich bereits im Straßenverkehr befindlichen Motorrädern**
Die in der folgenden Tabelle aufgelisteten Rahmennummern müssen geändert werden, nachdem die bereits an den Endkunden ausgelieferten Motorräder zurückgerufen wurden bzw. die Motorräder müssen während der Übergabekontrolle entsprechend modifiziert werden. Die Komponenten müssen Sie dem geltenden Verfahren gemäß bei unserem Ersatzteilservice bestellen. Das Kit für den Spannungsreglerschutz mit der Art.-Nr. 69924371A muss an allen aufgelisteten Fahrzeugen montiert werden, der Spannungsregler mit Art.-Nr. 54040191A jedoch nur an den aus folgender Tabelle resultierenden Fahrzeugen



Circolare Tecnica
Service Bulletin - Technisches Rundschreiben - Circulaire Technique - Circular Tecnica

766

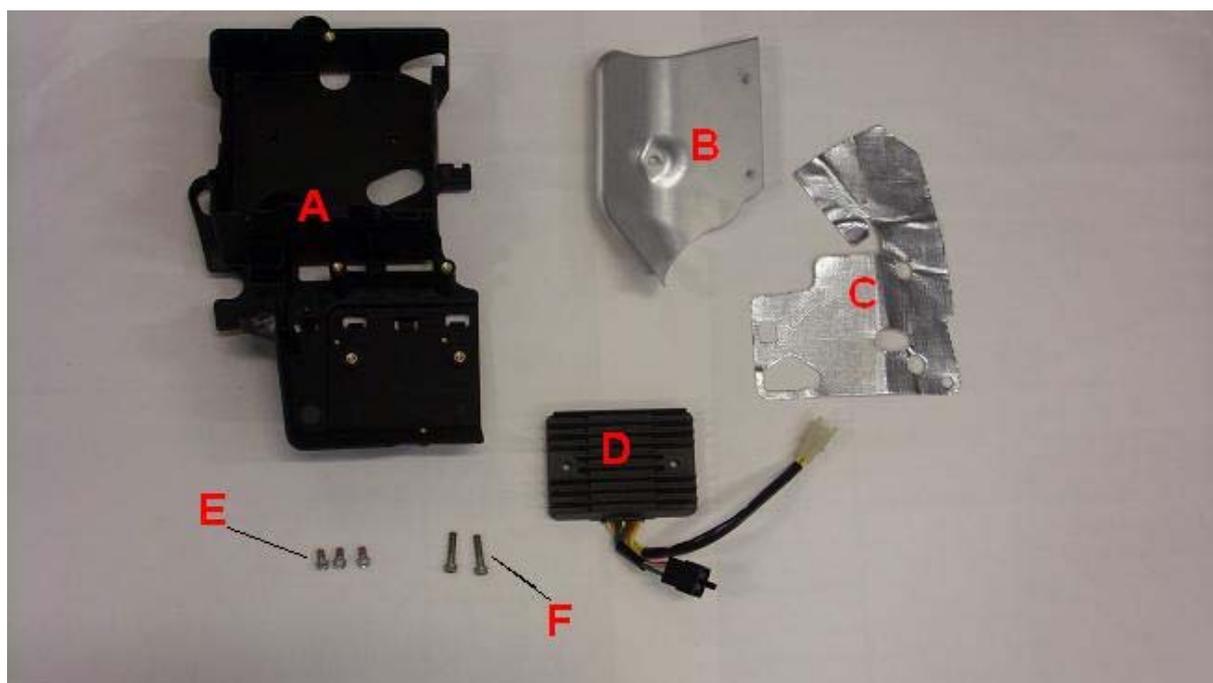
Nr.

<i>MODELL</i>	<i>AB RAHMENNUMMER</i>	<i>BIS RAHMENNUMMER</i>	<i>EINBAU SCHUTZKIT</i>	<i>AUSWECHSELN REGLER</i>
1098	ZDMH700AA6B000006	ZDMH700AA8B018809	JA	JA
1098	ZDMH700AA8B018810	ZDMH700AA8B020465	JA	NEIN
1098 R	ZDMH702AB7B010185	ZDMH703AB8B016331	JA	JA
1098 R	ZDMH702AB8B016342	ZDMH702AB8B020314	JA	NEIN
848	ZDMH600AA7B000001	ZDMH600AA8B005624	JA	JA
848	ZDMH600AA8B005625	ZDMH600AA8B007708	JA	NEIN
1098 USA	ZDM1XBEW57B000314	ZDM1XBEW88B018596	JA	JA
1098 USA	ZDM1XBEW78B019058	ZDM1XBEWX8B019216	JA	NEIN
1098 R USA	ZDM1XBHW38B015391	ZDM1XBHW08B016286	JA	JA
1098 R USA	ZDM1XBHW78B019539	ZDM1XBHW68B019547	JA	NEIN
848 USA	ZDM1XBGV88B000247	ZDM1XBGV88B005450	JA	JA
848 USA	ZDM1XBGV89B005854	ZDM1XBGV89B006969	JA	NEIN

Wie folgt verfahren:

Linke Verkleidung abnehmen
Die Batterie und die Batterieaufnahme abnehmen.

Die Komponenten des Kits mit Art.-Nr. 69924371A und den Spannungsregler montieren.



A: Batterieaufnahme

B: Wärmeschutz

C: Batterieaufnahmeschutz

D: Spannungsregler

E: Schrauben M 6 x 10

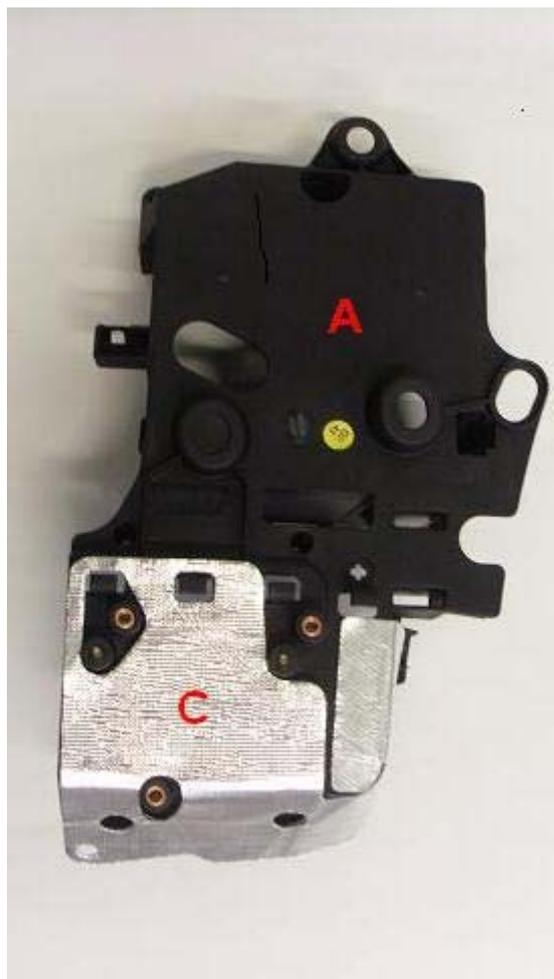
F: Schrauben M 6 x 22



Circolare Tecnica
Service Bulletin - Technisches Rundschreiben - Circulaire Technique - Circular Tecnica

766

Nr.



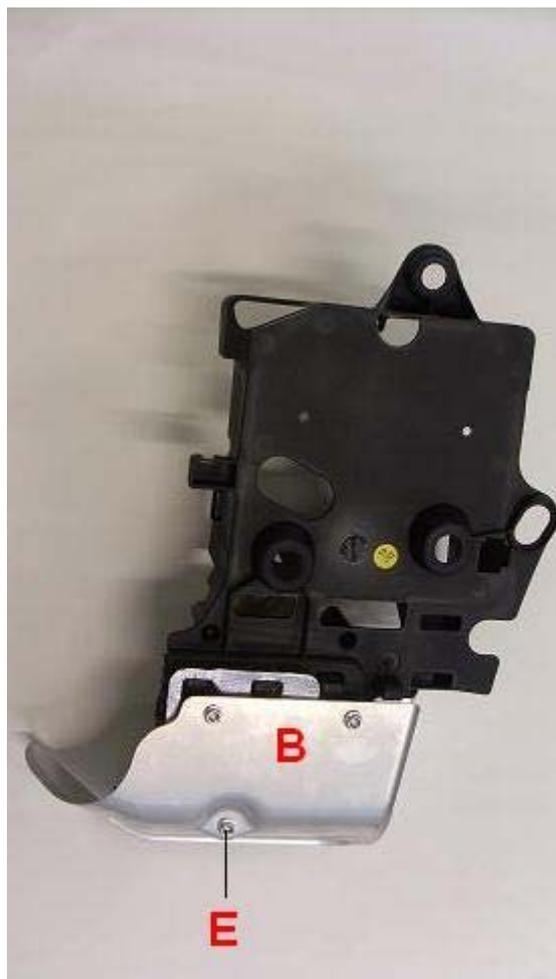
Den Klebeschutz C an der Batterieaufnahme A wie abgebildet montieren.



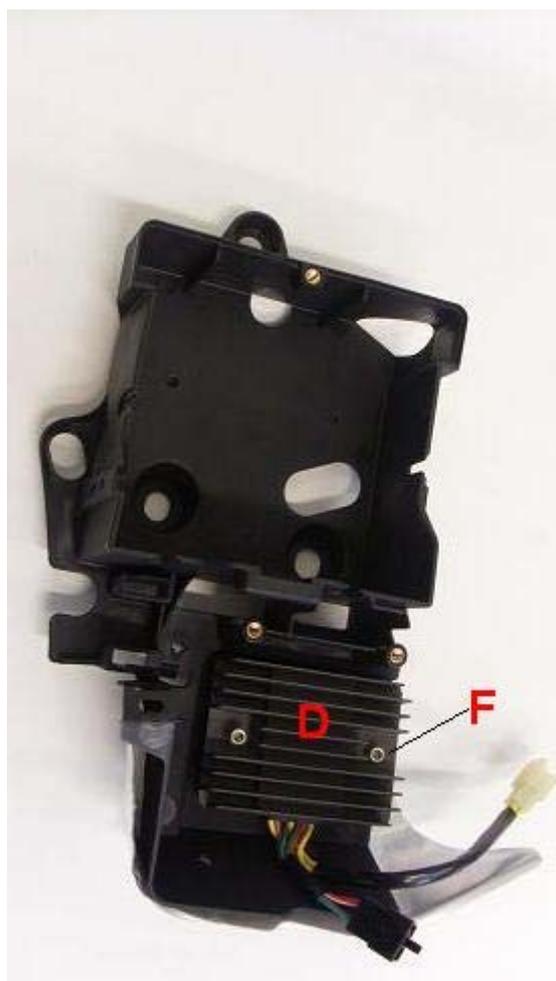
Circolare Tecnica
Service Bulletin - Technisches Rundschreiben - Circulaire Technique - Circular Tecnica

766

Nr.



Den Wärmeschutz B mit den 3 Schrauben E an der Batterieaufnahme montieren.



Den Spannungsregler D mit den 2 Schrauben D an der Batterieaufnahme installieren.

Die neue Batterieaufnahme am Fahrzeug montieren, dann alle Komponenten erneut anbringen.



Um die Kunden über die Erfordernis in Kenntnis zu setzen, das als Beispiel beigelegte Schreiben verwenden und per Post oder einem gleichwertigen Versandsystem versenden.

Für den Eingriff sind 30 Minuten Arbeitszeit erforderlich. Die entsprechende Rückerstattung sowie die des verwendeten Materials erfolgt im Rahmen einer regulären Garantieanforderung unter Angabe folgender Codierung:

Fehlercodetabelle

Untergruppe	2
Defektcode	055
Sicherheit	B
Kampagne	CR

Arbeitszeittabelle

Produktlinie	15
Argument	2
Arbeitseingriff	075

Mit freundlichen Grüßen

Luca Bencivenni
Technical Warranty Manager

Francesco Penazzo
Service Manager

Ducati Motor Holding spa
Motorcycle Related Products